

فریدریش نیچه

چنین گفت زرتشت

کتابی برای همه کس

و
هیچکس

ویرایش جدید

ترجمه: مسعود انصاری



فهرست مطالب

عنوان	صفحة	عنوان	صفحة	عنوان	صفحة
پیشگفتار		هزار و یک هدف	۵	دیباچه	
دیباچه		عشق همسایه	۱۱	سرآغاز	
سرآغاز		راههای نوآفرین	۲۹	كتاب اول	
كتاب اول		پیرزنان و دخترکان جوان		دگرگونی در سه مرحله	
دگرگونی در سه مرحله		نیش مار	۴۹	منابر فضیلت	
منابر فضیلت		فرزند و ازدواج	۵۰	بازخواست دلباختگان سرای دیگر	
بازخواست دلباختگان سرای دیگر		گزینش مرگ	۵۳	خواردارندگان تن	
خواردارندگان تن		فضیلت بخشنده	۵۶	خوشی ها و خواستنی ها	
خوشی ها و خواستنی ها		كتاب دوم	۶۲	بزهکار رنگ باخته	
بزهکار رنگ باخته		کودک آینه به دست	۶۴	خواندن و نوشتن	
خواندن و نوشتن		در جزیره های نیکبختی	۶۷	درخت بالبلند کوهستان	
درخت بالبلند کوهستان		مهرورزان	۶۹	واعظان مرگ	
واعظان مرگ		کشیشان	۷۳	جنگ و جنگجویان	
جنگ و جنگجویان		فاضلان	۷۵	بت جدید	
بت جدید		فرومایگان	۷۷	مگسان بازار	
مگسان بازار		رتیلان	۸۰	پارسایی	
پارسایی		فرزانگان نامدار	۸۳	دوست	
دوست		ترانه شب	۸۵		

به نام ایزد یکتا

پیشگفتار

در بارهٔ نیچه، نابغهٔ قرن نوزدهم، یگانهٔ روزگار خویش، اندیشه‌ورِ صاحب‌خرد سرکش، شاعر، ادیب، فیلسوف و به قول دکتر شریعتی افتخار بشریتِ قرن ۱۹ سخن بسیار گفته‌اند.

برخی او را فروغ‌لتیده در معاک خدانشناسی و الحاد می‌بینند و منادی مرگ خدای! و گروهی با عنایت به پاره‌ای آموزه‌هایش، از قبیل ارادهٔ معطوف به قدرت، رحم‌ستیزی، ضعیف‌کشی، نوآفرینی و بویژه محور اصلی اندیشهٔ نیچه، یعنی نوآفرینی انسان برتر، هر کاری را که نازی‌ها و دیگران در قرن بیستم - به انگیزهٔ صرف نژادی و با این وهم که خود نژاد برترند - مرتکب شدند، پروردۀ دامن اندیشه‌های نیچه دانسته‌اند.

حال آنکه شاید بتوان گفت حتی یک سطر از نوشته‌های نیچه را هم نخوانده‌اند و اگر هم خوانده باشند، هیچ درنیافتدۀ‌اند.

برخی نیز مقهور جنبه‌های بسیار قوی ادبی آثار نیچه شدند، آثاری گرانبها، آن هم با نقش تاریخی مؤثر. اینان آثار او را خدمتی به ادبیات جهانی بویژه پرورش زبان آلمانی دانسته و جنبهٔ هنری آثار نیچه چنان حجابی بر چشمان گمان آنان برافکنده که فراسوی آن، اندیشهٔ ژرف نیچه را در ابهام می‌بینند، البته کسانی هم به اقتضای شیوهٔ